

# ISO 2603:2016-12 (E)

## Simultaneous interpreting - Permanent booths - Requirements

---

| <b>Contents</b>    |   | <b>Page</b> |
|--------------------|---|-------------|
| Foreword .....     |   | iv          |
| Introduction ..... |   | v           |
| 1                  | Scope .....                                 | 1           |
| 2                  | Normative references .....                  | 1           |
| 3                  | Terms and definitions .....                 | 1           |
| 4                  | Location of booths .....                    | 2           |
| 4.1                | General requirements .....                  | 2           |
| 4.2                | Specific requirements .....                 | 2           |
| 4.3                | Control booth .....                         | 3           |
| 4.4                | Access to booths .....                      | 3           |
| 4.5                | Visibility .....                            | 3           |
| 5                  | Building standards for booths .....         | 3           |
| 5.1                | General .....                               | 3           |
| 5.2                | Minimum dimensions .....                    | 3           |
| 5.3                | Doors .....                                 | 4           |
| 5.4                | Windows .....                               | 5           |
| 5.5                | Acoustics .....                             | 5           |
| 5.6                | Heating, venting and air conditioning ..... | 6           |
| 5.6.1              | Hydrothermal conditions .....               | 6           |
| 5.6.2              | Air quality .....                           | 6           |
| 5.6.3              | Soundproofing .....                         | 6           |
| 5.7                | Cable ducts .....                           | 6           |
| 6                  | Booth interior .....                        | 7           |
| 6.1                | General .....                               | 7           |
| 6.2                | Lighting .....                              | 7           |
| 6.3                | Electricity supply .....                    | 7           |
| 6.4                | Internet connection .....                   | 7           |
| 6.5                | Colours .....                               | 7           |
| 6.6                | Working surface .....                       | 7           |
| 6.7                | Storage for documents and equipment .....   | 8           |
| 6.8                | Electromagnetic radiation levels .....      | 8           |
| 7                  | Facilities for interpreters .....           | 9           |
| 7.1                | Interpreters' room .....                    | 9           |
| 7.2                | Toilets .....                               | 9           |
| Bibliography ..... |   | 10          |